

## [Il Petrarca con nuove e brevi dichiarazioni. Insieme una tavola di tutti i vocaboli](#)

**ENTRY TYPE**  
**Printed Edition**

### **Details**

#### **PLACE OF PUBLICATION**

Lyon  
France

#### **PRINTER**

[Guillaume Rouillé](#)

#### **DATE OF PUBLICATION**

1551

#### **MODE OF EXEGESIS**

[Commentary](#)

[Life](#)

[Tools for the reader](#)

#### **EDITOR**

[Antonio Brucioli](#)

#### **DEDICATEE**

[Luca Antonio Ridolfi](#)

#### **RELATED TO PETRARCH'S**

*RVF, Triumphs + Fame Ia*

### **Descriptions**

#### **PHYSICAL DESCRIPTION: TEXTBLOCK**

paper; Petrarch's poems in italic type, commentary and life in roman type; printed numbering; Petrarch's poems printed one verse per line, with commentary distributed across the page beneath each of them; one portrait and six medallion woodcuts.

#### **PHYSICAL DESCRIPTION: FORMAT**

16°; two parts: a-z<sup>8</sup>, A-N<sup>8</sup>, \*<sup>8</sup>, †<sup>8</sup>; a-t<sup>8</sup>; 576 + [32]; 294, [10] pp.

## TITLE PAGE

IL PETRARCA | *CON NVUOVE, E* | BREVI DICHA- | RATIONI. | *Insieme vna tauola di tutti i vocaboli, | detti, & prouerbi difficili diligente- | mente dichiarati.* | [printer's mark] | IN LYONE, APPRESSO | *Guglielmo Rouillio.* | 1551

## INTERNAL DESCRIPTION

a1r: title page;

a1v: blank;

a2r-a3r: Guillaume Rouillé's dedicatory letter to Luca Antonio Ridolfi ('Al nobile m[esser] Lvc'Antonio Ridolfi, gentilhvomo fiorentino, Gvglielmo Rovillio s[aluta]');

a3v-a8r: [Alessandro Vellutello's] life of Petrarch ('Vita, e costvmi del poeta'; <inc> 'L'origine del poeta, se riguardiamo alla Patria');

a8v: portrait of Petrarch and Laura facing each other followed by epitaph ('Epitafio del Petrarca, et di M[adonna] Lavra'; <inc> Questi dua, che d'vn cor fè Amore in terra);

b1r-y6v: *RVF* 1-266 with [Antonio Brucioli's] commentary ('Sonetti, e canzoni di m[esser] F[rancesco] Petrarca in vita di M[adonna] Lavra');

y7r-G2r: *RVF* 267-366 with [Brucioli's] commentary ('Sonetti e canzoni di m[esser] F[rancesco] Petrarca in morte di M[adonna] Lavra');

G2r: colophon: Fine de i sonetti e canzoni di m[esser] F[rancesco] Petrarca;

G2v-G3v: overview of *Triumphs*'s content ('L'intentione del poeta sopra i Trionfi');

G4r-M4r: *Triumphs* with [Brucioli's] commentary ('Trionfi di m[esser] Francesco Petrarca); each triumph is preceded by a medallion woodcut: *Amoris* (G4r), *Pudicitie* (I2r), *Mortis* (I6r), *Fame* (K5r), *Temporis* (L5v), *Eternitatis* (M1r);

M4v-M7r: *Triumphus Fame* Ia ('Capitolo di m[esser] F[rancesco] P[etrarca]'; <inc> Nel cor pien d'amarissima dolcezza);

M7v-N3r: Petrarch's *disperse* (*canzone* 'Qvel, ch'à nostra natura in se più degno', sonnets 'Anima doue sei? Ch'adhora, adhora', 'Ingegno vsato à le question profonde', 'Stato foss'io, quando la vidi prima', 'In ira à i cieli, al mondo, & à la gente', 'Se sottè [sic] legge Amor viuesse quella', 'Lasso, com'io fui mal approueduto', 'Quella, che 'l giouenil mio cor auinse');

N3r-N5r: poems addressed to Petrarch by Muzio Stramazzo da Perugia ('La santa fiamma de la qual son priue'), Geri Gianfigliuzzi ('Messer Francesco, chi d'Amor sospira'), Giovanni Dondi dall'Orologio ('Io non so ben, s'io vedo quel, ch'io veggio'), Sennuccio del Bene ('Oltra l'vsato modo si regira'), Giacomo Colonna ('Se le parti del corpo mio destrutte'); each poem is followed by the first line of Petrarch's reply accompanied by the number of the page where the poem is printed;

N5r-N8v: three *canzoni* by Guido Cavalcanti ('Donna mi prega: perche voglio dire'), Dante Alighieri ('Cosi nel mio parlar voglio esser aspro'), and Cino da Pistoia ('La dolce vista, e 'l bel guardo soave');

\*1r-\*8r: index of commented words used by Petrarch ('Tavole di tvtti i vocaboli, detti, e prouerbi thoscani dichiarati ne i sonetti, e nelle canzoni di m[esser] F[rancesco] P[etrarca]);

\*8v: blank;

†1r-†8r: alphabetical index of the first lines of *RVF* poems (under each letter of the alphabet, sonnets and *canzoni* are listed separately in order of appearance) ('Tavola de sonetti, e canzoni');

†8r: index of the first lines of the *capitoli* of the *Triumphs* in order of appearance (Trionfi');

†8v: blank;

Second part:

a1r: title page: *TAUOLA DI | TVTTE LE RIME DE | i sonetti e Canzoni del | Petrarca. | \* | RIDOTTE CO I VERSI | interi sotto le cinque let- | tere uocali. | [printer's mark] | IN LYONE, APPRESSO | Gulielmo Rouillio. | 1551. | Con Priuilegio del Re per anni cinque;*

a1v: blank;

a2r-a2v: Ridolfi's dedicatory letter to Piero di Matteo Niccolini ('Al svo cariss[imo] Piero di m[esser] Matteo Niccolini in Firenze');

a3r: Ridolfi's dedicatory sonnet to Piero di Matteo Niccolini ('Qui doue mezzo son Niccolin mio');

a3v: address to readers ('A i lettori');

a4r-t3v: index of rhymes listed in alphabetical order and placed side by side with the page number where the lines are printed ('Tavola di tvtte le rime del Petrarca');

t4r-t8r: index of previous headwords ('Tavola di tvtte le voci ridotte sotto le cinque lettere vocali');

t8v: blank.

## Copies

[London, British Library, 241.a.36](#)

### LOCATION

British Library  
London  
United Kingdom

**SHELFMARK**

241.a.36

[Oxford, Wadham College Library, b 17.19](#)

**LOCATION**

Wadham College Library  
Oxford  
United Kingdom

**SHELFMARK**

b 17.19

**NOTES**

Brucioli's commentary provides a summary of the meaning of the poems and a clarification of their literal sense. *Canzoni* are accompanied by longer, *stanza-by-stanza*, expositions. Normally, the last few lines of the commentary illustrate the meaning of some difficult words identified in the index at fols. \*1r-\*8r by offering more easily understandable synonyms.

In the Oxford copy, the second part is missing.